

LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1.7 л

максимальный объем



360°

поворот корпуса



Автоматическое

отключение при закипании

**Чайник
электрический
Арт. 291-135**

Благодарим вас за выбор продукции торговой марки LEBEN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением новой продукции нашей компании. Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. В ней содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Описание	2
2. Базовые функции	3
3. Общие указания по безопасности	3
4. Специальные указания по безопасности данного прибора	4
5. Подготовка к работе и использование	5
6. Уход за прибором	5
7. Требования по утилизации	6
8. Хранение и транспортировка	6
9. Возможные неисправности и способы их устранения	6
10. Дата производства	6
11. Технические характеристики	6
12. Гарантийное обязательство	8

1. ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Носик
3. Крышка
4. Ручка
5. Кнопка открывания крышки
6. LED-дисплей
7. Подставка со шнуром питания



1. Индикатор температуры
2. 40 °C (молоко)
3. 70 °C (чай с медом)
4. 80 °C (зеленый чай)
5. 90 °C (кофе)
6. Функция увеличения/уменьшения температуры
7. Поддержание температуры
8. Кнопка вкл/выкл





2. БАЗОВЫЕ ФУНКЦИИ

1. Индикатор температуры: показывает время и реальную температуру жидкости.
2. 40 °C (молоко): нажмите на иконку — нагрев будет осуществляться до температуры 40 °C.
3. 70 °C (чай с медом): нажмите на иконку — нагрев будет осуществляться до температуры 70 °C.
4. 80 °C (зеленый чай): нажмите на иконку — нагрев будет осуществляться до температуры 80 °C.
5. 90 °C (кофе): нажмите на иконку — нагрев будет осуществляться до температуры 90 °C.
6. Функция увеличения/уменьшения температуры **⊕ ⊖**: нажмите однократно для выбора температуры от 40 до 100 °C с шагом 5 градусов.
7. Функция поддержания температуры: нажмите кнопку **⏸** один раз, раздастся звуковой сигнал, индикатор будет мигать. Выберите требуемую температуру путем нажатия кнопки увеличения/уменьшения температуры или выберите один из 4 режимов (40, 70, 80, 90 °C) на панели управления, устройство автоматически перейдет в режим поддержания температуры. Время поддержания температуры составляет 2 часа. Когда температура воды опустится ниже заданного значения примерно на 5 градусов, нагрев возобновится.
8. Кнопка включения: нажмите кнопку **⏻** однократно. Раздастся звуковой сигнал, и индикатор покажет температуру 100 °C, 4 кнопки **⊕ ⊖ ⏸ ⏻** будут гореть. Индикатор температуры будет показывать реальную температуру воды во время нагрева. После закипания раздастся двойной звуковой сигнал, три кнопки **⊕ ⊖ ⏸** погаснут, индикатор температуры будет гореть еще 30 секунд. Кнопка включения перейдет в режим ожидания.
9. В режиме поддержания температуры, после нагрева воды до заданной температуры, включается функция памяти. В течение десяти раз после поднятия чайника температура воды в нем сохраняется не менее чем на 8 градусов ниже установленного значения, срабатывает функция сохранения температуры в памяти, то есть функция сохранения температуры продолжает работать, а время сохранения температуры сохраняется до последнего снятия чайника с базы. Для выхода из режима повторно нажмите кнопку поддержания температуры.

3. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту и должен применяться только по назначению.
- Перед вводом в эксплуатацию этого прибора тщательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осматривайте его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если вы не пользуетесь прибором, выключайте его. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед следующим использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока. Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети. Любое ошибочное включение лишает вас права на гарантийное обслуживание.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь



нестандартными источниками питания или устройствами подключения. Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.

- Не используйте прибор вне помещений.
- Предохраняйте прибор от ударов об острые углы.
- По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплект, лишает вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к его излому. Всегда расправляйте провод на время хранения. Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра.
- Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя. Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

4. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Используйте чайник только для нагрева воды. Никогда не заполняйте чайник другими жидкостями.
- Никогда не включайте чайник без воды. Для заполнения берите только холодную воду.
- Предохраняйте прибор от прямых солнечных лучей.
- Не ставьте чайник около стен, в углу помещения, под навесными панелями или кухонными шкафами.
- Устанавливайте чайник только на термоустойчивые сухие поверхности.
- Не заполняйте чайник выше отметки MAX и ниже отметки MIN. Если чайник переполнен, то при кипении вода будет выплескиваться из носика.
- Свисающие шнуры могут стать причиной несчастных случаев, особенно если рядом находятся дети.
- Рекомендуется ставить чайник на рабочей поверхности как можно дальше от края.
- Никогда не используйте чайник без крышки и следите за тем, чтобы крышка была плотно закрыта во время нагревания.
- Не наливайте воду в чайник, когда он находится на подставке.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Не прикасайтесь к корпусу чайника (после включения он нагревается), а также не держите руки над паром, выходящим из-под крышки. Берите чайник только за ручку.
- Не используйте прибор, если чайник, подставка питания, провод или вилка повреждены.
- Не ставьте чайник рядом с источником тепла – корпус прибора может быть поврежден.
- Следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения на подставке питания, проводе, вилке или переключателях.
- Ставьте прибор на ровную устойчивую поверхность.
- Подставка питания может быть использована только с чайником LEBEN, так же как чайник можно использовать только на подставке, входящей в комплект. В момент снятия/установки чайника на подставку кнопка включения должна находиться в положении ВЫКЛ.



5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед первым использованием удалите все упаковочные материалы снаружи и изнутри.
 - Снимите с корпуса прибора все наклейки.
 - Установите подставку на ровную поверхность.
 - Несколько раз промойте емкость холодной водой.
 - Заполните чайник требуемым количеством воды.
 - Установите чайник на подставку. Вставьте вилку в розетку.
 - При использовании удлинителя убедитесь, что он заземлен.
 - Включите чайник при помощи кнопки-переключателя на ручке.
 - Чайник автоматически выключается при закипании воды, при этом выключатель возвращается в положение ВЫКЛ. Убедитесь, что чайник отключился, или отключите его вручную, перед тем как снимать его с подставки, чтобы налить воду.
 - Рекомендуем дважды вскипятить воду в новом чайнике, чтобы очистить его изнутри.
- Внимание!** Вода может иметь привкус пластмассы – такое явление возникает при первом использовании чайника. Рекомендуется вылить воду, полученную при первом кипячении.
- Не рекомендуется кипятить одну и ту же воду дважды.
 - Выливайте воду из чайника постепенно. Помните, что внутри находится кипяток.
 - После отключения (остывания) чайника им можно снова пользоваться через 15-20 секунд.

6. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Чистка прибора

Перед чисткой всегда отключайте прибор и давайте ему остыть. Никогда не погружайте чайник, шнур, вилку или подставку питания в воду. Всегда следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения. Протирайте прибор снаружи влажной тканью.

Инструкции по очистке от накипи: проводите очистку от накипи регулярно, хотя бы 1 раз в месяц. Если ваш чайник отключается до закипания воды, это означает, что он нуждается в очистке от накипи. Скорость появления накипи зависит от степени жесткости воды. Необходимо регулярно проверять емкость для воды на наличие накипи и осадка и своевременно их удалять.

Удаление накипи

Для очистки вашего чайника от накипи можно использовать раствор лимонной кислоты:

- Смешайте 25 г лимонной кислоты с 0,5 л горячей воды.
- Залейте жидкость в чайник. Оставьте на 15 минут.
- Ополосните чайник холодной водой пару раз.
- При необходимости повторите очистку.

Для очистки вашего чайника от накипи можно использовать слабый раствор уксуса:

- Соедините 2/3 части воды и 1/3 часть уксуса.
- Налейте этот раствор в чайник так, чтобы был покрыт нагревательный элемент, дайте вскипеть несколько раз.
- Ополосните чайник чистой водой и протрите сухой тканью.

Вы также можете использовать специальное средство для очистки от накипи:

- Никогда не используйте абразивные моющие средства для чистки чайника изнутри.
- При использовании порошка для очистки от накипи всегда добавляйте воду. Никогда не используйте такие средства в пустом чайнике.



7. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

8. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

10. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства указана на упаковке изделия.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LEBEN 291-135 – чайник электрический

Объем: 1,7 л

Напряжение: 220 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 1850 Вт

Класс защиты от поражения электрическим током: I



Примечание: вследствие постоянного изменения и улучшения продукции между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.



Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 3 года. Импортёр, лицо, уполномоченное на принятие претензий потребителей в России: ООО «КОНСТАНТА ТОРГ», 121552, г. Москва, ул. Оршанская, д. 5, помещ. 137, телефон: 8 800 500-18-42, эл. почта: constorg@list.ru. Импортёр в РБ: ООО «МПР Ритейл», Беларусь, г. Минск, ул. Голубка, 2. Тел.: 8 (017) 396-85-17. Изготовлено в Китае. Изготовитель: Нингбо Гудфрендз Электрик Апплайнс Кампани Лтд. Адрес: 1338 Вэст Тандзялинг Роуд, Сяодунг Индастриал Зон, Иуяу, Нингбо, Китай.





11. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: *LEBEN Чайник электрический*

Модель: *291-135*

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис-) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
 - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
 - появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и на непокрытых участках металла;
 - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.
4. Настоящая гарантия действительна при предъявлении изделия, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналом настоящего талона и оригиналом товарного чека, выданного продавцом.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.

<https://leben-home.ru>



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование товара:		
Код товара:		Печать и подпись продавца:
Дата продажи:		
Срок гарантии:	12 месяцев с момента продажи товара	

Гарантийные обязательства не распространяются на изделие в случаях:

- нарушения условий инструкции по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием;
- механического повреждения (следов ударов, трещин, сколов и пр.);
- негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных;
- наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем);
- действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц;
- изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению;
- на элементы питания, шнур электропитания, а также при естественном износе деталей.

Внимание! Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.

Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.

Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.

С условиями настоящего гарантийного талона ознакомлен и согласен.

(подпись, Ф. И. О. покупателя)
